

Високонваларкин

Добродно!

Навафуров припадајући Вам про седе
в тојој справи: саме мене ролнѣва
турбака починае аз кавајѣмъ галицкоу
литературоу і порајући Вами ми пови-
стају. Доказомъ тому є жорд і мой
варушок, що частина Вашихъ повістей,
видана еще в р. 1890 в гдѣрѣи т.з. "В по-
гола" перекладена на нову ролнѣвку, при-
тому де-які з ѣхъ повѣстивъ в друку сто-
ля мого перекладу. Але ж, на превели-
кѣи грауб, повісті Вами, ашо не заведени
до гаданого гдѣрѣника, майсе не при-
стають за-дла рѣх, ашо бафамъ д іти не
сустрѣт бафѣтѣмъ естѣвностѣи, ашо нахо-
лятьсѣ ер аамилѣвоі літературѣи. На
підѣаві цѣоу я і вгадаю го Вамъ з про-

хатями виснажи мене ти Брамі пові-
сти, що не ввійшли до Брамого збірника,
а повчаводили тисяч його видатки,
а що таким чином зявлялись моїм,
висті перекладами Брамі творів на мо-
ву російську і дані. Знаємо була в по-
силу Брама, коли в Брама надіюмою
Такою творів і не наслідки Брамо-
му перу, але такі, що по тім ти у
амі притомні звертають на себе увагу
і замишляють перекладу на мову ро-
сійську. В перекладах таких я беру
наглядну поїреду.

Видір того чи иншого способу не-
ресники для мене повістей, які знайдете
можливим виснажити, записати цілком
від Брама, але лиш иншим моїм в
протонувати Брама і такім одим: моїм
лихо виснажити по одному притомні
повістей, як Брама так і инших авторів.

з Якуш медудь причисляемъ на миса
 на мѡдъ мѡдъ (Кіев, Асторобикал ун., д.
 № 6, кв. 18, Сергійо Інтерробову Двѣну),
 або на мѡдъ мѡдъ доброго значення
 Микола Александровича Стануца
 (Кіев, Кадетскій переул., д. № 32).

Дарую, ацо при такій пере-
 сибѣ новітѣй безперервно досѣ не
 буде давана мѣта вѣнкова доуцѣну
 виманитъ Трами крѣпкѣ.

Головагоучій Вза

О. Шерш

9/IX 1898р.

Кіев.